

**ДОГОВІР № 82578**  
**про надання гранту**

м. Київ

«25» червня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та ФОП Глобородько Михайло Миколайович (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 24.05.2012 року № 2 415 000 0000 053199, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

### I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Bandura on-line – інтерактивний освітній мобільний додаток» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

### II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

01 ЛИП 2019

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 01 листопада 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 1

проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

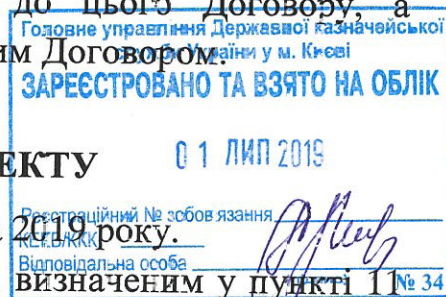
4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

### III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 482 168 грн. 00 коп. (чотириста вісімдесят дві тисячі сто шістдесят вісім гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:



144 650 грн. 40 коп. (сто сорок чотири тисячі шістсот п'ятдесят гривень 40 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 01 серпня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:
  - оплата заборгованостей Грантоотримувача;
  - видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;
  - основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;
  - видатки на підготовку проектної заявки;
  - інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, стримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.nord@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Голобородько Михайло Миколайович, фізична особа-підприємець

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Фізична особа-підприємець Голобородько  
Михайло Миколайович

Юридична адреса:

79007, Львівська обл., м. Львів, Галицький  
р-н, вул. Гнатюка, буд. 13, кв. 5

Адреса для листування:

79007, Львівська обл., м. Львів, Галицький  
р-н, вул. Гнатюка, буд. 13, кв. 5

ПІН: 3233805373

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: Західне ГРУ АТ КБ  
«Приватбанк»

Р/р: 26004053751556

МФО: 325321

Тел.: +38 (093) 732-99-86



Виконавчий директор

Ю.О. Федів

ФОП

  
Б.П.

М.М. Голобородько

*Handwritten notes and signatures at the bottom of the page.*



## Заявка на фінансування в рамках програми «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти»

### Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати на адресу:  
вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010,  
Український культурний фонд (програма Н.О.Р.Д.)

## Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input checked="" type="checkbox"/> «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти»
ЛОТ конкурсної програми «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти» (потрібно обрати один варіант)	<input checked="" type="checkbox"/> Освітні програми <input type="checkbox"/> Мобільність та програми обміну <input type="checkbox"/> Резиденції <input type="checkbox"/> Дебюти
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтв (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input checked="" type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та мода <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавнича справа <input type="checkbox"/> культурна та креативні індустрії

### Назва проекту

Bandura on-line – інтерактивний освітній мобільний додаток

### Назва проекту англійською мовою

Bandura on-line – interactive educational mobile application

### Короткий опис проекту (до 100 слів)

Bandura on-line це проект, який спрямований на підвищення рівня обізнаності про бандуру серед українців по всьому світу, а також інших зацікавлених українською культурою людей. Пілотний мобільний додаток для операційних систем IOS та AndroidOs двома мовами буде містити відео, аудіо та візуальні навчальні матеріали, а також можливість зіграти на різних моделях бандури on line. З допомогою експертів ми підготуємо, проаналізуємо та систематизуємо матеріал, що базується на наукових та емпіричних дослідженнях і помістимо його у доступну і цікаву форму!

### Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

Bandura on line is a project, which aims to increase level of knowledge about bandura among Ukrainians in Ukraine and around the world, as well as for other interested in Ukrainian culture people. Pilot mobile application for IOS and AndroidOs on two languages will include video, audio and visual educational parts as well as option to play on line on different types of bandura. With help of

Фонд Глобалроучбо М.И. Д. Б.И.

experts, we will prepare, analyse and systematize information which will be based on theoretical and practical researches and we will shape it in interesting and accessible form!

**Загальний бюджет проекту (в гривнях)**

482 138.00

**Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)**

482 138.00

**Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)**

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування:

**Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)**

Проект буде реалізовано в мережі інтернет, таким чином він буде доступний для усіх активних користувачів інтернету у світі. Адміністративним центром для реалізації проекту буде м. Львів.

**Термін реалізації проекту**

Дата початку 01-08-2019

Дата завершення 01-11-2019

## Розділ II: Інформація про координатора проекту<sup>1</sup>

**Прізвище, ім'я та по-батькові**

Гслобородько Михайло Миколайович

**Контактні дані**

Електронна пошта

Номер телефону

**Посада в організації**

Власник, розробник програмного забезпечення

## Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

**Повна назва організації-заявника**

ФОП Голобородько Михайло Миколайович

**Повна назва організації-заявника англійською мовою**

Private entrepreneur Goloborodko Mykhailo Mykolajovych

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

Гслобородько Михайло Миколайович

<sup>1</sup> Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична особа підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

ФОП Голобородько М.М. Б.М.



Контакти керівника	Електронна пошта	Номер телефону
Правова форма організації ФОП		
Код ЄДРПОУ організації 3233805373 – реєстраційний номер облікової картки платника податків		
Юридична адреса організації Львів 79007, вул. Гнатюка, 13 / 5	Фізична адреса організації Львів 79007, вул. Гнатюка, 13 / 5	Поштова адреса організації Львів 79007, вул. Гнатюка 13 / 5

#### Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

<https://www.facebook.com/ukrzeninua>

<https://www.ukrzen.in.ua/>

## Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

### Основні стратегічні напрями діяльності організації

Види діяльності згідно ЄДР:

- 62.01 Комп'ютерне програмування,
- 62.02 Консультування з питань інформатизації,
- 62.03 Діяльність із керування комп'ютерним устаткуванням,
- 62.09 Інша діяльність у сфері інформаційних технологій і комп'ютерних систем,
- 63.11 Оброблення даних, розміщення інформації на веб-вузлах і пов'язана з ними діяльність

### Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним стратегічним напрямкам діяльності організації

Проект відповідає основним стратегічним напрямкам діяльності фізичної особи підприємства, оскільки його основна діяльність стосується розробки програмного забезпечення до якого за потреби керівник проекту залучає спеціалістів з різних галузей. У власника ФОП та керівника проекту також є досвід реалізації культурних проектів за допомогою цифрових технологій, про що детальніше розповідаємо у описі успішно реалізованих проектів.

### Наявність матеріально-технічної бази

Оскільки основне місце реалізації проекту це інтернет, це значно спрощує вимоги до матеріально-технічної бази. Для розробки цього проекту вся команда проекту має необхідне обладнання (персональні комп'ютери, постійний доступ до інтернету, мобільні пристрої), а також узгоджену співпрацю із підрядниками-виконавцями завдань та із залученими спеціалістами для виконання проекту. Для зустрічей команди будуть використовуватись коворкінги, які є на території Львова.

### Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

В рамках свого проекту «Український Дзен» - UkrZen – Михайло Голобородько реалізував велику кількість цікавих ідей у форматі інтерактивних інтернет сторінок, які отримали велику популярність як в Україні так і за кордоном. Всі ці міні проекти безпосередньо стосуються розвитку української культури та її різноманіття, а також її діджиталізації – та переосмислення традиційних тематик у нових формах.

- 1) У 2018 році за ініціативи Михайла Голобородько у співпраці із Lviv Bandur Fest було розроблено інтернет сторінку, на якій можна зіграти на старосвітській бандурі. Ця сторінка отримала величезну популярність (понад 40 мільйонів переглядів по всій країні світу, про що ми детальніше розповімо в описі актуальності проекту):  
<https://bandura.ukrzen.in.ua>
- 2) Віртуальний музичний інструмент Хенгпан  
<http://hng.ukrzen.in.ua/>
- 3) Сайт – впровадження на книжках, де зібрані тексти різних відомих українських письменників, або світові бестселлери в українському перекладі

ФОП Голобородько М.М. Д. Б. В.

<http://books.ukrzen.in.ua>

- 4) Текстова вишивка – сайт, на якому можна вписати слово і отримати його вишиваний код. Сторінка отримала практичний вимір, адже багато людей використали цю ідею щоб створити реальні сувеніри з іменами людей. Багато таких можна знайти на різних сувенірних магазинах по всій Україні.  
<https://vshyvka.ukrzen.in.ua>
- 5) Перекладач на мову R2 D2. У час популярності фільму «Зоряні війни» - це була цікава ініціатива як долучити до світових брендів українську мову  
<http://r2d2.ukrzen.in.ua>
- 6) Магчна куля для гадання на Купала  
<http://answers.ukrzen.in.ua>
- 7) Сайт на якому можна здійснити переклад на мову Брайля  
<http://braille.ukrzen.in.ua/>

ФОП Голобородько попередньо не отримував грантів. Всі проекти робив за власний кошт.

Ось відгуки ЗМІ про діяльність проекту UkrZen

<https://starylev.com.ua/news/vorozhimo-na-kygah-onlayn>

<https://lviv.com/ab/yak-lvivskiy-dyzajner-zmusyv-uves-svit-graty-v-zabavky-svoco-dytynstva/>

[https://ga.info.com.ua/news/vidteper\\_mozhna\\_zigraty\\_na\\_banduri\\_onlayn\\_299615.html](https://ga.info.com.ua/news/vidteper_mozhna_zigraty_na_banduri_onlayn_299615.html)

<https://www.facebook.com/watch/?v=312648156104308>

## Розділ IV: Детальний опис проекту

### 1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому та заявника, зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект відповідає вже наявній культурній ініціативі, на локальному / регіональному, національному / міжнародному рівнях?

В загальному контексті проект є актуальним у методології і тематиці проекту: тому що пропонує нові навчальні методи, які розраховані на широку цільову аудиторію і тому, що його центральним елементом є розкриття теми бандури, її основних характеристик, короткої історії, звучання та цікавих фактів. Для заявника і його партнерів цей проект є вдалим продовженням попередньої діяльності і дає можливість створити новий якісний продукт і наблизити бандуру для багатьох людей.

На даний момент не існує мобільної аплікації, яка пропонувала би ознайомлення з тематикою бандури і давала можливість гри на різних типах бандури он-лайн. Так само як не існує якісної інфо-графіки, яка б охоплювала основні види бандури, які є найбільш популярними на сьогоднішній момент (чернігівська, львівська, харківська, старосвітська бандура, кобза). Дуже багато людей в Україні не відрізняють сучасні інструменти від старосвітських, кобзу від бандури, а бувають випадки коли зовсім не можуть описати як виглядає бандура. Навіть у середовищі бандуристів не всі учні та студенти музичних навчальних закладів знають про різноманітні моделі бандури. Наступною перешкодою є невелика доступність старосвітських інструментів, тому багато бандуристів навіть ніколи в житті їх не бачили і відповідно – ніколи не грали.

Наш проект пропонує альтернативне рішення цієї проблеми через створення можливості зіграти на різних моделях бандури он-лайн і принагідно дізнатись багато корисної інформації. Ми переконані, що завдяки інтерактивній формі у всіх користувачів мобільного додатку буде мотивація присвятити більше часу вивченню інструменту. Зазвичай люди вважають для себе бандуру чимось дуже недоступним і складним. Так, звісно, у цьому є доля правди – навчитись грати на концертній бандурі справді не просто, тому слухачі часто і тримаються на безпечній відстані. Завданням мобільного додатку є зменшити цю відстань і дати можливість кожному стати співучасником творення нового сучасного образу бандури у світі.

У 2018 році ми спільно із командою „viv Bardur Fest” та залученими експертами створили пілотний проект – сайт, на якому можна зіграти на старосвітській бандурі - [bandura.ukr.zer.in.ua](http://bandura.ukr.zer.in.ua). За перші 4 місяці проект неочікувано набрав понад 42 мільйони переглядів у майже всіх країнах світу, отримав сотні схвальних відгуків з України з країн, де проживає українська діаспора, а також викликав дуже велике зацікавлення у мешканців інших країн. Це фактично підштовхнуло нас до планування наступного кроку і розширення нашої ідеї – створення пілотного мобільного освітнього додатку. Чому ми обрали мобільний додаток на противагу інтернет сторінці? Ми отримали статистичні дані із пілотної вищезгаданої сторінки – де близько 85% усіх користувачів заходили на сайт із мобільних пристроїв, хоча мобільна версія сайту має менше можливостей ніж та, яка створення для користувачів комп'ютерів.

Зараз все більше і більше людей довіряють освіті в інтернеті і проходять як довгострокові так і одноденні курси щоб підвищити свої компетенції. Даний пілотний додаток, до розробки якого ми залучимо експертів із музичних навчальних закладів може стати хорошою платформою для розвитку наступних музичних курсів для учнів та студентів. Ми будемо рекомендувати використовувати цей додаток для музичних шкіл, де є клас бандури – вчителі зможуть давати завдання учням ознайомитись із певним сегментом додатку і, до прикладу, презентувати результати на занятті.

### 2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

**Метою проекту** є підвищення рівня обізнаності про бандуру серед українців по всьому світу, а також серед інших зацікавлених українською культурою людей через розробку пілотної версії інтерактивного мобільного аплікації із можливістю її подальшого розвитку

Цілі проекту:	Завдання проекту:	Індикатори досягнення:
Залучити інноваційні техніки до системи науково-популярної освіти у галузі музики	Розробити технічні завдання для створення мобільного додатку, запису аудіо, запису відео, створення інфографіки	Реалізація технічних завдань

Сприяти обізнаності бандуристів про бандуру	Розповсюдження інформації про мобільний додаток шляхом презентацій, інтернет розсилки серед: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Музичних шкіл</li> <li>- Вищих навчальних музичних закладів</li> <li>- Інтернет платформ для бандуристів</li> </ul>	Бандуристи будуть знати про аплікацію та зможуть нею користуватись
Сприяти популяризації бандури серед українців	Втілення активної комунікаційної стратегії на території України із залученням всеукраїнських ЗМІ	К-ть користувачів із України буде займати значну частку від загальної к-ті користувачів аплікації
Створення нового позитивного і прогресивного образу бандури	Підбір сучасного дизайну, підбір лекторів, які зможуть подати інформацію по-новому, цікаві техніки зйомки та монтажу відео.	Відгуки від користувачів, залучення більшої кількості молодіжної аудиторії
Сприяти популяризації бандури серед іноземців, щоб будувати також позитивний образ країни	Переклад аплікації на англійську мову	Іноземці отримають доступ до мобільної аплікації і зможуть нею скористатись
Систематизувати у доступній формі інформацію про основні моделі бандури	Проаналізувати наявну інформацію в інтернеті щодо моделей бандур. Залучити експертів до опрацювання інформаційної концепції. Знайти оптимальні рішення для компактної та ефективної інфо-графіки. Прописати меседжі та тексти для навчальних відео про бандуру.	Інформація буде простою у доступі
Дослідити та застосувати найоптимальніші рішення у створенні можливостей гри на інструменті он лайн у формі мобільного додатку	Дослідження можливостей інших музичних аплікацій Розробка технічної концепції втілення завдання	Буде створено оптимальний спосіб як уможливити гру на різних моделях бандури он лайн
Сприяти розвитку освіти он лайн	Розповсюдити інформацію про додаток серед музичних навчальних закладів	Буде проведено розсилку інформації через міські та обласні управління освіти та культури а також презентація мобільного додатку у декількох музичних школах

### 3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Які будуть кількісні та якісні показники досягання результатів?

Короткостроковим результатом проекту є створення двомовного (українська та англійська мова) пілотного безкоштовного мобільного додатку **bandura on line** на базі операційних систем IOS та AndroidOS та їх запуск у інтернет магазини google та apple

#### У мобільному додатку ми плануємо:

- Представити 6 різних видів бандури. До прикладу: чернігівська, львівська, харківська, старосвітська бандура, кобза
- Підготувати інфо графіку, яка презентуватиме основні характеристики, цікаві факти, ключові моменти з історії розвитку інструменту
- Підготувати аудіо семпли, які будуть розміщені в додатку таким чином, що кожен зможе зіграти на обраному інструменті
- Підготувати зразки виконання музичних творів на різних інструментах представлених у мобільному додатку
- Створити 6 навчальних тріххвилинних відео, які представлятимуть кожен інструмент

Довгостроковим результатом проекту є його довговічність – від моменту запуску у інтернет магазини google та apple – цей мобільний додаток буде у постійному доступі, який не потрібно оновлювати. Таким чином кількість користувачів має постійно збільшуватись.

#### Кількісними показниками будуть:

- К-ть скачувань мобільного додатку
- Географічні показники
- Вікові характеристики користувачів
- Результати проходження тестів на закріплення знань у мобільному додатку
- Результати відгуків про мобільний додаток

Фон Голобородько М.М. 5:11

На даний момент ці показники неможливо передбачити, однак успіх пілотного проекту сторінки он лайн Бандури спонукає до оптимістичних очікувань.

**4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)**

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Голобородько Михайло	менеджер проекту з технічних питань створення мобільного додатку. Залучення фахівців до роботи над мобільним додатком. Самостійна робота над мобільним додатком. Робота із дизайнером.	Професійна розробка програмного забезпечення від 2011 року.  Створення власного культурного діджитал проекту UkrZen
Войтюк Анастасія	експерт проекту з музичних питань створення мобільного додатку. Залучення експертної групи та робота з нею Опрацювання технічних завдань для запису аудіо та створення відео роликів. Робота з дизайнером.	Співтворець пілотного проекту сайту старосвітської он лайн бандури. Музикантка бандуристка, культурна менеджерка. Засновниця та арт директорка фестивалю сучасної бандури Lviv Bancur Fes.
За конкурсом	3 експерти з підготовки інформаційної концепції для мобільного додатку	<b>Необхідні кваліфікації:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- відмінні знання щодо історії виникнення та розвитку музичних інструментів, які будуть представлені у мобільному додатку</li> <li>- вміння подати інформацію у доступному та компактному вигляді.</li> <li>- Гнучкість та готовність до нових форм роботи</li> <li>- Вміння працювати із відео зйомкою в якості лектора</li> </ul>
ФОП Ляшук	Розробка інфографіки, робота над макетами зображень, друк поліграфії, банерів	Багаторічний досвід співпраці із мистецькими проєктами і виконання подібних завдань
За конкурсом ФОП	Фото фіксація – підготовка зображень музичних інструментів для мобільного додатку	Студійна робота по виготовленню якісних фотозображень кожного інструменту з різних ракурсів необхідних для додатку та їх обробка
За конкурсом ФОП	Відео фіксація – виготовлення 6 навчальних відео роликів про музичні інструменти	Студійна робота, запис та монтаж відео про музичні інструменти. Наявність відповідної техніки та часу для вчасного виконання завдання.
За конкурсом ФОП	Переклад та редагування навчальних текстів англійською мовою	Перекладацький досвід. Знання музичного та історичного контексту бандури в Україні
ФОП Боренько або Інститут Українських Студій	Бухгалтерські послуги	Бухгалтерське ведення проекту
За конкурсом ФОП	Юридичні послуги	Юридичне ведення проекту
За конкурсом ФОП	Аудиторські послуги	Аудиторське ведення проекту підготовка двох звітів
За конкурсом ФОП	Звукозапис та підготовка аудіо файлів для мобільного додатку	Студія звукозапису у Львові, що буде мати відповідні технічні та часові можливості роботи над проектом

**5. Робочий план та терміни реалізації проекту**

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

Фоп Голобородько М.М. до Т.М.

## 6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовільнять потреби та інтереси обраної(-их) групи(-п) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

Загалом цільовою аудиторією проекту можуть бути всі активні користувачі інтернету, які цікавляться музикою загалом та українськими інструментами зокрема – бандурою.

**У цьому проекті ми звернемо особливу увагу на донесення інформації про мобільний додаток саме до бандуристів різного віку, які навчаються у музичних школах та вищих музичних навчальних закладах і їх викладачів, а також для студентів напряму культурологія.**

Основним джерелом інформації про потреби, зацікавленість та інтерес наших майбутніх користувачів ми мали нагоду дізнатись із статистичних даних пілотної он-лайн сторінки старосвітської бандури [bandura.ukrzen.in.ua](http://bandura.ukrzen.in.ua) у період від 1 листопада 2018 року до 6 березня 2019 р. А також із відгуків відвідувачів сторінки у соціальних мережах, які ми подаємо вкінці проекту у додатку.

Ми збрали наступну інформацію:

- Сторінку відвідали понад 42 мільйони разів
- Відвідувачами стали люди з 300 країн світу
- Го-віковим категоріям це люди від 18 і до 65+, при чому кожна вікова група представлена приблизно однаковою кількістю осіб, що означає, що проект є цікавий для широкої аудиторії
- Після відвідування сторінки ми отримали понад 20 запитів про покупку бандури і скерували людей до відповідних установ

## 7. Управління проектом та проектні ризики

Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?

**Ризики проекту та їх запобігання:**

- Невеликий термін реалізації проекту, недотримання графіків.  
*Вирішення: почати підготовку до проекту одразу із моменту, якщо рішення про надання гранту буде позитивним*
- Через велике розмаїття мобільних пристроїв можлива некоректна робота додатку на деяких пристроях  
*Вирішення: тестування на популярних моделях телефонів та обмеження скачування додатку для певних категорій телефонів*
- На прикладі пілотної сторінки [bandura.ukrzen.in.ua](http://bandura.ukrzen.in.ua) ми побачили, що он-лайн бандура здобула дуже велику популярність у світі, тоді як Україна посіла близько 20 місця по кількості відвідувань.  
*Вирішення: планування та втілення ефективного комунікативної стратегії на території України з метою привернення максимальної уваги до мобільного додатку.*
- Можливо, що деякі функції, які ми зараз плануємо не будуть доступні при розробці, однак ми не можемо зараз цього перевірити, поки не почнемо процес роботи.  
*Вирішення: пошук оптимальних рішень, можливість варіацій у втіленні концепції, можливість допрацювання мобільного додатку після завершення проекту.*

У кожному із напрямків діяльності проекту на основі робочого плану, який поданий у цьому проекті, буде розроблено детальний календарний план та показники і плановані терміни їх досягнення. Відповідно щомісяця відбуватиметься детальний аналіз досягнення показників та при потребі оперативне перепланування.

Для узгодженої роботи всієї команди проекту ми будемо використовувати програму та аплікацію для командної роботи – trello. А також комунікацію через месенджер та електронні листи для пересилки важливої інформації та документів. Крім того всі документи та необхідні для роботи файли зберігатимуться в електронному форматі на dropbox.

**Із методів ми будемо використовувати наступні, які є також відображені у нашому робочому плані проекту:**

- кількісний аналіз виконаних завдань
- аналіз відповідності календарному плану
- зустрічі для планування та аналізу з окремими працівниками проекту
- зустріч всієї команди проекту

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

О.П. Толубородько М.П. [підпис] С.П.

- 
- оцінка задоволеності проміжними результатами проекту учасниками команди
  - оцінка задоволеності проміжними результатами проекту зовнішніми спостерігачами (тестери)
  - проміжний та фінальний аудиторський фінансовий звіт
- 

## 8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

У проекті буде працювати PR-менеджер, який буде презентувати інформацію про прогрес та результати проекту для ЗМІ. Він також буде залучати ключових спікерів (учасників проекту, ключових осіб у галузі виконання проекту) до інтерв'ю

На постійній основі ми співпрацюємо із наступним ЗМІ та організаціями:

- Радіо: FM Галичина, Львівське Радіо, радіо Бюлос, Львівська хвиля, радіо Воскресіння, радіо Скворода, Дуже радіо
- Радіо у Києві: Громадське радіо, радіо Культура, радіо Аристократи
- Телебачення: UA перший, НТА, Перший Західний
- Інформаційні агенції: GalInfo, Твоє місто, Syla News
- Інформаційні інтернет портали: 032, Афіша, Фотографії старого Львова, Львівська пошта, PIA, Ст-От, Дивись інфо, Галицькі в'єсти, Pup Zemli, Lemberg News.
- відділ промоції міста Львова

У цьому проекті увагу приділимо налагодженню співпраці із всеукраїнськими та міжнародними ЗМІ

- Журнал Країна
- Ukrainer
- 1+1, ТСН, ICTV, СТБ
- Інші ЗМІ

У реалізації цього проекту ми застосуємо багато різних каналів та методів комунікації:

- соціальні мережі (facebook, youtube, instagram)
- участь у різноманітних подіях, які є близькі за темою до теми нашого проекту
- телеканали та радіостанції, в тому числі інтернет радіо станції: участь у різних передачах (ранксов шоу, передачі про культури), підготовка промоційного відео та аудіо матеріалу
- e-mail розсилки серед вузької зацікавленої аудиторії
- зовнішня реклама (2 банери)

Із методів будемо застосовувати:

- Фото документація прогресу проекту та оперативна публікація фото у соц мережах
- Розширені тематичні інтерв'ю із місцевими друкованими/інтернет виданнями
- Виготовлення відео роликів
- Розробка візуальної концепції проекту та виготовлення візуального пакету матеріалів (інтернет банери різних розмірів, листівки)
- Презентація проекту для студентів та школярів у навчальних закладах з поясненням методології проекту
- Написання та розповсюдження прес-анонсів та прес-релізів

Проект також буде презентований на заходах суміжної тематики. Наприклад під час фестивалю Bandurfest, що відбудеться в кінці жовтня.

---

## 9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Мобільна аплікація буде у вільному доступі в он лайн магазинах apple, google. Її можна буде скачати, встановити на мобільний телефон та користуватись. Аплікація буде доступна двома мовами – українською та англійською (відео будуть із субтитрами).

Фактично ця аплікація буде пілотною версією більшого проекту присвяченого доступності різних українських інструментів в он лайн версії та розвитку інших музичних курсів он лайн і ми будемо продовжувати пошуки фінансування для її розвитку та розширення. Аплікацію варто було б перекласти також іспанською мовою, оскільки із статистики нашого сайту

Фонд Глобальному М.М. Ю. Б.І.І. ✓

bandura.ukrzen.in.ua ми дослідили, що велика кількість відвідувачів є з Іспанії та Латинської Америки. Також тема бандури не буде вичерпана у цьому проєкті, з огляду на стислі терміни його реалізації, тому дуже важливим буде доповнювати в майбутньому аплікацію новими навчальними відео та інформацією.

Ми з радістю будемо презентувати напрацювання проєкту для інших організацій

---

Фонд Глобалізація М.М. Д. Г.Г.



## 10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

### Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників в рамках програми «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

<b>Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)</b> Голобородько Михайло Миколайович	<b>Підпис</b> 
<b>Дата заповнення</b>	

### Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

<b>Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)</b> Голобородько Михайло Миколайович	<b>Підпис та дата</b> 
<b>Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)</b> Голобородько Михайло Миколайович	<b>Підпис та дата</b> 

ФОН Голобородько М.М.  08.11.

# Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН

		Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3
Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи			
Підготовчий етап	Робочі зустрічі проектної команди	Голобородько Войтюк + залучені спеціалісти	Голобородько Войтюк + залучені спеціалісти	Голобородько Войтюк + залучені спеціалісти
	Розробка технічного завдання для створення аплікації та моніторинг його виконання	Голобородько	Голобородько	Голобородько
	Розробка технічного завдання для дизайну аплікації та моніторинг його виконання	Голобородько	Голобородько	Голобородько
	Розробка технічного завдання для аудіо запису та моніторинг його виконання	Войтюк	Войтюк	Войтюк
	Розробка технічного завдання для відео запису та моніторинг його виконання	Войтюк	Войтюк	Войтюк
	Розробка технічного завдання для підготовки текстів для інфографіки та для в.део та моніторинг його виконання	Войтюк	Войтюк	Войтюк
	Збір експертної групи та робота над розвитком концепції	Войтюк + 3 залучені експерти	Войтюк + 3 залучені експерти	
Робота мобільною аплікацією	Технічна розробка аплікації	ФОП Голобородько + залучені спеціалісти	ФОП Голобородько + залучені спеціалісти	ФОП Голобородько + залучені спеціалісти
	Аудіо запис музичних інструментів	ФОП за наймом	Виконавця ще не визначено	
	Створення чатчельних відео роликів		ФОП за наймом	ФОП за наймом
	Створення інформаційних листівок, банерів проекту		ФОП Ляшук	
	Робота над дизайном для мобільної аплікації	ФОП Ляшук	ФОП Ляшук	ФОП Ляшук
Підготовка до запуску та запуск мобільної аплікації	Проведення тестування мобільної аплікації		ФОП за наймом	ФОП за наймом
	Узгодження технічних деталей щодо розміщення аплікації у магазинах google, apple		Голобородько	
	Запуск мобільної аплікації в інтернет			Голобородько
Втілення комунікативної стратегії проекту	Проведення першої хвилі інформування ЗМІ	PR менеджер, за наймом		
	SMM і постійний інформаційний супровід проекту	PR менеджер, за наймом	PR менеджер, за наймом	PR менеджер, за наймом
	Проведення презентації мобільної аплікації у реальному часі у Львові			PR менеджер, за наймом
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту	Юрист, бухгалтер та аудитор проекту		Юрист, бухгалтер та аудитор проекту
	Підготовка змістового звіту	Голобородько Войтюк		Голобородько Войтюк
	Підготовка медіа-звіту	PR менеджер, за наймом		PR менеджер, за наймом

ФОП Голобородько М.М. Д.С.П

План освітньої програми:

**В рамках програми передбачена розробка профілю 6 музичних інструментів:**

- бандура чергінівська прима
- бандура львівська
- бандура харківська
- старосвітська бандура
- кобза
- останній інструмент буде визначено групою експертів

**Профіль кожного інструменту складатиметься із наступних елементів:**

- аудіо запис звучання струн інструменту, кожної окремо
- аудіо запис звучання акордів інструменту (кількість та які саме акорди буде визначено комісією експертів)
- аудіо запис виконання творів різних жанрів на інструменті
- відео лекція із поясненням ключової інформації про інструмент
- інфо графіка із поясненням ключової інформації про інструмент
- ключова інформація про інструмент складатиметься із розділів, які детально будуть опрацьовані експертами проекту
  - історія виникнення
  - особливості конструкції, основні фізичні та технічні параметри інструменту
  - техніка гри на інструменті
  - посилання на відомих виконавців

У розділі кожного інструменту буде можливість пройти текст, який перевірить ключові знання користувача про певний тип інструменту.

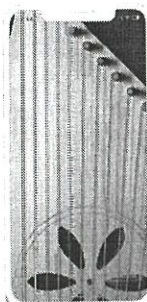
Чернетка вигляду мобільної аплікації:

Головний екран



3-5 інструментів

Інтерактивний режим



Інформація у формі інфографіки

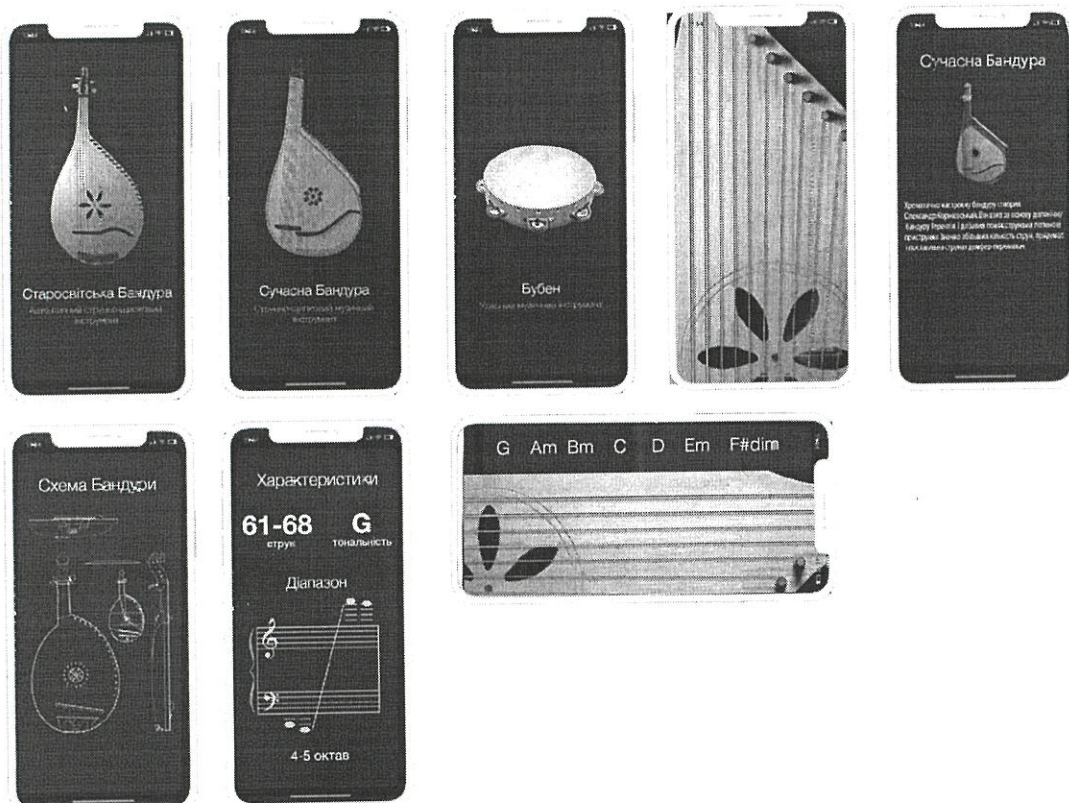


5-10 екранів

Відеолекції



3-5 відеос



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

ДОН Голобородько М.М. © 8-11

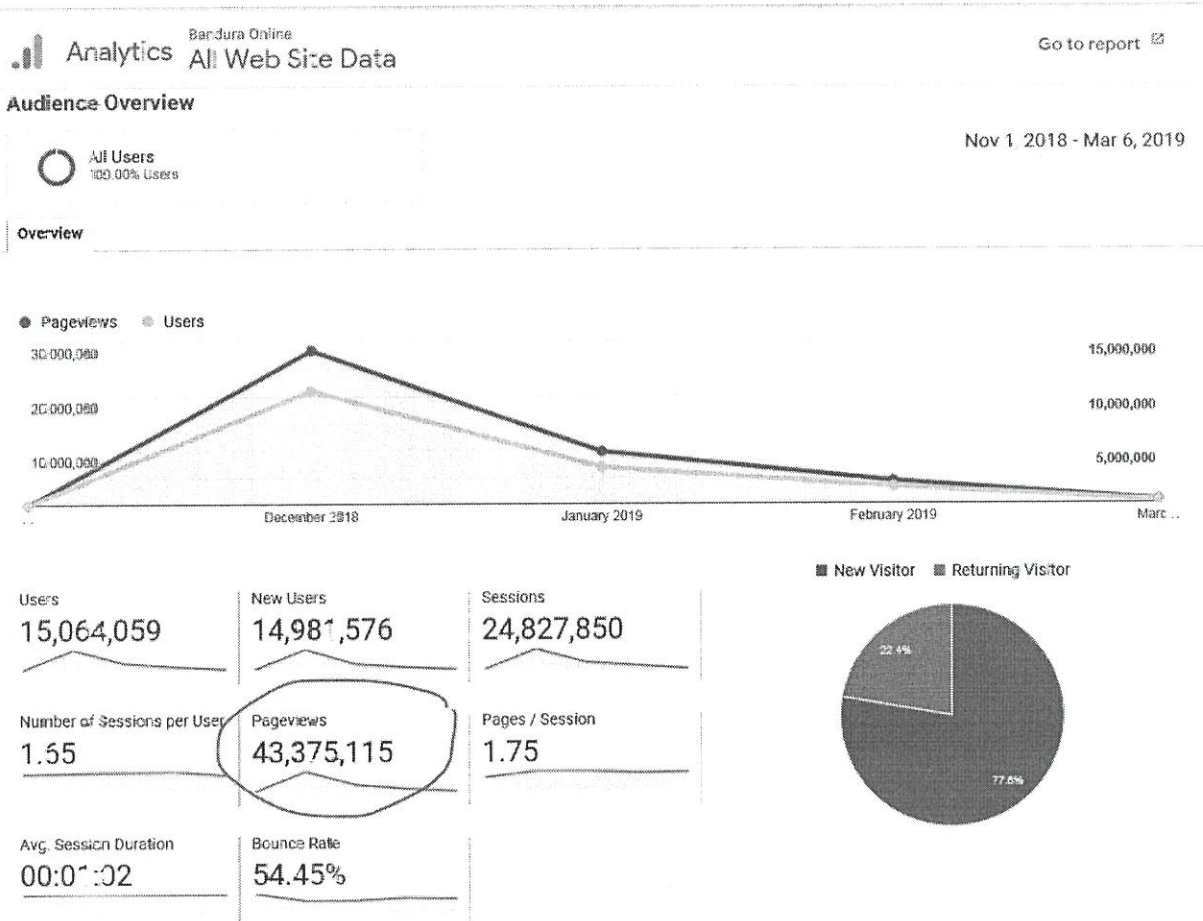
Подемо деякі відгуки із соц мереж прс пілотну сторінку bandura.ukrzen.in.ua:



Ukrzen In Ua  
@ukrzeninua

- Головна
- Інформація
- Дописи
- Відгуки
- Відео
- Світлина
- Info and Ads
- Спільнота

The screenshots show various user comments on social media. The first screenshot shows a post by Evangelina Taborda and others praising the website's content. The second screenshot shows a post by Galia Pisarenko and others discussing the bandura instrument. The third screenshot shows a post by Yuriy Polshchuk and others discussing the website's features and content.



Статистика відвідувачів сторінки bandura.ukrzen.in.ua

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

Фон Голобородько М.М. & Т.П.

Додаток № 6

До договору про надання гранту № 22578  
від 25 червня 2019 р.



Програма "Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти"

Назва Заявника ФОП Голобородько

Назва проекту: Bandura on-line – інтерактивний освітній мобільний додаток

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
1	Український культурний фонд	100%	482168.00
2	Співфінансування* :	0%	0
2.1.	Кошти організації-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2 6	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	<b>Всього</b>	<b>100%</b>	<b>482168</b>

РОП Голобородько М.М. Д.И

Назва заявника: Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)  
 ФОП Голубородько Михайло Миколайович  
 Назва проекту: Bandura on-line – інтерактивний освітній мобільний додаток

Розділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УЖФ				Витрати за рахунок Співфінансування				Витрати за рахунок Співфінансування				Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=8+9+12+14)
				Планові витрати відповідно до заявки				Планові витрати відповідно до заявки				Планові витрати відповідно до заявки				
				Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=10*11)	Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=13*14)		
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
Стаття:	1	Надходження:	3													16
Пункт:	1.1	Грант УЖФ														
Пункт:	1.2	Місцевий бюджет														
Пункт:	1.3	Інші інституційні донори														
Пункт:	1.4	Приватні донори														
Пункт:	1.5	Власні кошти організації автвиршала														
Пункт:	1.6	Кошти організацій-партнерів														
Пункт:	1.7	Реквізити (доход отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)														
<b>Всього по розділу I "Надходження":</b>																
Розділ:	II	Витрати:														
Підрозділ:	1	Гонорари та авторські винагороди														
Стаття:	1.1	Гонорари														
Пункт:	а	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць													
Пункт:	б	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць													
Пункт:	в	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць													
<b>Всього по підрозділу I "Гонорари та авторські винагороди":</b>																
Підрозділ:	2	Оплата праці														
Стаття:	2.1	Штатні працівники														
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяць													
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяць													
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяць													
Стаття:	2.2	За трудовими договорами														
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяць													
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяць													
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяць													
Стаття:	2.3	За договорами ЦПХ														
Пункт:	а	менеджер проекту з технічних питань створення мобільного додатку	місяць	9,00	33 000,00										59 400,00	59 400,00
Пункт:	б	експерт проекту з музичних питань створення мобільного додатку	місяць	3,00	6 600,00										19 800,00	19 800,00
Пункт:			місяць	3,00	6 600,00										19 800,00	19 800,00

ФОП Голубородько М.М. 8.6

Пункт:	в	експерт з підготовки текстів для мобільного додатку	місяців	1,00	0,00	6 600,00															6 600,00
Пункт:	г	експерт з підготовки текстів для мобільного додатку	місяців	1,00	6 600,00	6 600,00															6 600,00
Пункт:	д	експерт з підготовки текстів для мобільного додатку	місяців	1,00	6 600,00	6 600,00															6 600,00
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":																					
Підрозділ:	3	Соціальні внески		9,00	33 000,00	59 400,00															59 400,00
Стаття:																					
Пункт:	3.1	Соціальні внески з оплати праці	місяців	3,00	7 260,00	13 068,00															13 068,00
Пункт:	а	менеджер проєкту з технічних питань створення мобільного додатку	місяців	3,00	1 452,00	4 356,00															4 356,00
Пункт:	б	експерт проєкту з музичних питань створення мобільного додатку	місяців	3,00	1 452,00	4 356,00															4 356,00
Пункт:	в	експерт з підготовки текстів для мобільного додатку	місяців	1,00	1 452,00	1 452,00															1 452,00
Пункт:	г	експерт з підготовки текстів для мобільного додатку	місяців	1,00	1 452,00	1 452,00															1 452,00
Пункт:	д	експерт з підготовки текстів для мобільного додатку	місяців	1,00	1 452,00	1 452,00															1 452,00
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":																					
Розділ:	4	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)		3,00	7 260,00	13 068,00															13 068,00
Стаття:																					
Пункт:	4.1	Вартість проїзду (для шпартних працівників)	шт.	-	-	-															-
Пункт:	а	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.	-	-	-															-
Пункт:	б	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.	-	-	-															-
Пункт:	в	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.	-	-	-															-
Стаття:																					
Пункт:	4.2	Вартість проживання (для шпартних працівників)	доба	-	-	-															-
Пункт:	а	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба	-	-	-															-
Пункт:	б	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба	-	-	-															-
Пункт:	в	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба	-	-	-															-
Стаття:																					
Пункт:	4.3	Добові (для шпартних працівників)	доба	-	-	-															-
Пункт:	а	Добові ( врахунок на відряджену особу)	доба	-	-	-															-
Пункт:	б	Добові ( розрахунок на відряджену особу)	доба	-	-	-															-
Пункт:	в	Добові ( розрахунок на відряджену особу)	доба	-	-	-															-
Всього по підрозділу 4 "Витрати пов'язані з відрядженнями":																					
Підрозділ:	5	Обладнання і матеріальні активи		-	-	-															-
Стаття:																					
Пункт:	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача	шт.	-	-	-															-
Пункт:	а	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-															-
Пункт:	б	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-															-

Ран Толодорова М.М. Т.п





Пункт:	в	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.																
<b>Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":</b>																			
Підрозділ:	8	Матеріальні витрати																	
<b>Стаття:</b>																			
Пункт:	8.1	Основні матеріали та сировина																	
Пункт:	а	Найменування	шт.																
Пункт:	б	Найменування	шт.																
Пункт:	в	Найменування	шт.																
<b>Стаття:</b>																			
Пункт:	8.2	Несі, лапки, чашки																	
Пункт:	а	Найменування	шт.																
Пункт:	б	Найменування	шт.																
Пункт:	в	Найменування	шт.																
<b>Стаття:</b>																			
Пункт:	8.3	Інші матеріальні витрати																	
Пункт:	а	Найменування	шт.																
Пункт:	б	Найменування	шт.																
Пункт:	в	Найменування	шт.																
<b>Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати":</b>																			
Підрозділ:	9	Поліграфічні послуги																	
<b>Стаття:</b>																			
Пункт:	9.1	Послуги із виготовлення																	
Пункт:	а	Виготовлення макетів для соц мереж	шт.	10,00	500,00			9 500,00											
Пункт:	б	Нанесення логотипів	шт.					5 000,00											
Пункт:	в	Друк брошур	шт.																
Пункт:	г	Друк буклетів	шт.																
Пункт:	д	Друк листівок	шт.	500,00	5,00														
Пункт:	е	Друк плакатів	шт.					2 500,00											
Пункт:	є	Друк банерів	шт.	2,00	1 000,00														
Пункт:	ж	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.					2 000,00											
Пункт:	з	Послуги копірайтера	шт.																
Пункт:	и		шт.																
<b>Всього по підрозділу 9 "Поліграфічні послуги":</b>																			
Підрозділ:	10	Послуги з просування																	
<b>Стаття:</b>																			
Пункт:	а	фотофіксація - створення якісних фотографій інструментів для додатку	година	8,00	1 500,00			12 000,00											
Пункт:	б	відеофіксація - створення навчальних відео роликів	ролик	6,00	5 000,00			30 000,00											
Пункт:	б	реklamні витрати - спт лайт, платна реклама в соцмережах, розміщення банерів на сайтах						20 000,00											
Пункт:	в	SMM, SO (SEO)	місяць	3,00	4 000,00			12 000,00											
Пункт:	г	Інші																	
<b>Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування":</b>																			
Підрозділ:	11	Створення веб-ресурсу/мобільного додатку																	
<b>Стаття:</b>																			
Пункт:	а	Витрати із підготовки технічного завдання для додатку	година	40	400			16 000,00											
Пункт:	б	Витрати зі створення мобільного додатку	година	400,00	500,00			200 000,00											
Пункт:	в	Витрати із тестування мобільного додатку	година	50,00	700,00			10 000,00											
Пункт:	г	Розробка інфраструктури для мобільного додатку	шт.	40,00	600,00			24 000,00											
<b>Всього по підрозділу 11 "Створення веб-ресурсу":</b>																			
Підрозділ:	12	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації																	
<b>Стаття:</b>																			
Пункт:	а	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт																

801 Голобородько М.М. 8.11.

Пункт:	6	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт										
<b>Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":</b>													
Підрозділ:	13	Послуги з перекладу											
Пункт:	а	Усний переклад	година										
Пункт:	б	Редагування усного перекладу	сторінка										
Пункт:	в	Письмовий переклад на англійську	сторінка	40,00	200,00	8 000,00							
Пункт:	г	Редагування письмового перекладу	сторінка	40,00	200,00	8 000,00							8 000,00
<b>Всього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу":</b>													
Підрозділ:	14	Адміністративні витрати		80,00	400,00	16 000,00							16 000,00
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги	проект	1,00	6 500,00	6 500,00							
Пункт:	б	Юридичні послуги	проект	1,00	5 500,00	5 500,00							6 500,00
Пункт:	в	Аудиторські послуги	звіт	2,00	10 000,00	20 000,00							5 500,00
Пункт:	г	Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)											20 000,00
<b>Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":</b>													
Підрозділ:	14	Інші прями витрати		4,00		32 000,00							37 000,00
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення											
Пункт:	а	Найменування послуги	шт										
Пункт:	б	Найменування послуги	шт.										
Пункт:	в	Найменування послуги	шт.										
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування											
Пункт:	а	Вказати предмет страхування	шт.										
Пункт:	б	Вказати предмет страхування	шт.										
Пункт:	в	Вказати предмет страхування	шт.										
Стаття:	14.3	Видавничі послуги											
Пункт:	а	Послуги коректора	екземпляр										
Пункт:	б	Послуги верстки	екземпляр										
Пункт:	в	Друк книг	екземпляр										
Пункт:	г	Друк журналів	екземпляр										
Пункт:	д	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр										
Стаття:	14.4	Інші прями витрати				28 200,00							
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)											28 200,00
Пункт:	б	Послуги Internet (вказати період)											
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ											
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування											
Пункт:	д	Інші банківські послуги	місяць	3,00	400,00	1 200,00							
Пункт:	е	Витрати за укомплектування інструментів та підготовки файлів для мобільного додатку	година	60,00	450,00	27 000,00							1 200,00
<b>Всього по підрозділу 14.4 "Інші прями витрати":</b>													
<b>27 000,00</b>													

Фон Точодракки МА 8.11

Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":												
Всього по розділу II "Витрати":												
											28 200,00	
											482 168,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ												
											482 168,00	
											28 200,00	
											482 168,00	
												482 168,00

Генеральний директор М.М. Д. С.Н.